



TEATRO DEL GIGLIO

*Teatro di Tradizione*

**L' AMMINISTRATORE UNICO**  
**DELL'AZIENDA TEATRO DEL GIGLIO A.T.G.**

**DELIBERAZIONE N° 5/18**

**DEL 11 GENNAIO 2018**

**OGGETTO: CONCERTO *PUCCINI E DEBUSSY* DEL 11.01.2018 – APPROVAZIONE  
CONTRATTO PER PRESTAZIONI ORCHESTRA *ISTITUTO MUSICALE  
L.BOCCHERINI* E BILANCIO -**

*L'anno DUEMILADICIOTTO e questo giorno 11 del mese di GENNAIO, presso la sede legale, è presente l'Amministratore Unico dell'Azienda Teatro del Giglio; unitamente al Dott. MANRICO FERRUCCI – Direttore Generale dell'Azienda; assistito dal Segretario verbalizzante Rag. Mariarita Favilla; per assumere le determinazioni in oggetto indicate:*

Premesso che con delibera dell'Amministratore Unico n° 73/17 del 29.09.2017 è stata approvata la realizzazione della quarta edizione della manifestazione *Lucca, i giorni di Puccini* da tenersi nel periodo dal 7.12.2017 al 11.01.2018 il cui programma prevede il Concerto dal titolo *Chi amerà dopo di me, canterà le mie canzoni* da tenersi il giorno 11.01.2018 presso l'Auditorium del Suffragio di Lucca, in collaborazione con l'Istituto Musicale L. Boccherini di Lucca:

***Puccini e Debussy***

«Chi amerà dopo di me, canterà le mie canzoni»

CLAUDE DEBUSSY

Sonata per violino e pianoforte

Dawon Ghang (violino), Betsabea Faccini (pianoforte)

GIACOMO PUCCINI

Sole e amore

Inno a Diana

Cristina Martufi (soprano), Chiara Mariani (pianoforte)

CLAUDE DEBUSSY

Sonata n. 2 per flauto, viola e arpa

Filippo Rogai (flauto), Francesco Scarpetti (viola), Anna Livia Walker (arpa)

CLAUDE DEBUSSY

Chanson de Bilitis per 2 flauti, 2 arpe, celesta e voce narrante

Mario Carbotta e Filippo Rogai (flauto), Anna Livia Walker e Francesca Narci (arpa), Gabriele Duggento (celesta), Martina Benedetti (voce narrante)

**Azienda Teatro del Giglio - A.T.G.** Piazza del Giglio, 13/15 - 55100 Lucca

Centralino: tel 0583 46531 - fax 0583 490317 – Biglietteria: 0583 465320

Azienda Speciale iscritta nel Registro Imprese CCIAA di Lucca n. 162364 - Cod. Fisc. e Part. Iva 01670770468

[www.teatrodelgiglio.it](http://www.teatrodelgiglio.it)

Protocollo: [protocollo@teatrodelgiglio.it](mailto:protocollo@teatrodelgiglio.it) - Ufficio stampa: [ufficiostampa@teatrodelgiglio.it](mailto:ufficiostampa@teatrodelgiglio.it)

Biglietteria: [biglietteria@teatrodelgiglio.it](mailto:biglietteria@teatrodelgiglio.it)

Considerato che il Teatro del Giglio di Lucca deve provvedere alla stipula del contratto con l'Istituto Musicale *L. Boccherini* di Lucca che per tale evento metterà a disposizione le prestazioni dei propri strumentisti e di n. 1 soprano, secondo le condizioni previste e sottospecificate:

### Tra

**l'Azienda Teatro del Giglio** Codice Fiscale e Partita IVA 01670770468, nella persona del suo Direttore Generale Dott. Manrico Ferrucci avente sede in Lucca (cap 55100) – Piazza del Giglio 13/15 (d'ora in poi denominata A.T.G.)

e

**l' Istituto Musicale Luigi Boccherini** partita IVA 01768220467 nella persona del suo Presidente e Legale Rappresentante Avv. Paolo Cattani avente sede in Lucca (cap 55100) – Piazza del Suffragio n. 6 (d'ora in poi denominata ISTITUTO)

### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

- 1) Per la realizzazione del Concerto dal titolo “Chi amerà dopo di me, canterà le mie canzoni” che verrà eseguito presso l'Auditorium del Suffragio di Lucca il giorno 11 gennaio 2018 nell'ambito della manifestazione *Lucca Puccini Days 2017/2018* organizzata dall'A.T.G., l'ISTITUTO mette a disposizione le prestazioni di n. 10 strumentisti e di n. 1 soprano.  
Tutti i componenti dell'Ensemble ed il soprano sono di nazionalità comunitaria.
- 2) Il calendario delle prove e delle recite è il seguente:  
11 gennaio prova generale e alle ore 21.00 Concerto.
- 3) L'ISTITUTO si farà carico della scrittura diretta del proprio personale organizzativo e tecnico a seguito dell'Ensemble, di ogni strumentista e del soprano. In conseguenza a ciò provvederà a tutti gli adempimenti previdenziali (ENPALS e INPS) e fiscali previsti dalle vigenti leggi e vigenti norme ed esonera il A.T.G. da ogni e qualsiasi responsabilità al riguardo garantendolo a tutti gli effetti.
- 4) Gli strumenti musicali previsti dalla partitura e necessari ai singoli strumentisti saranno messi a disposizione dall'ISTITUTO e rientrano nel preventivo di spesa indicato al punto 7) del presente contratto.
- 5) Sono a carico dell' ISTITUTO il noleggio del materiale musicale per tutti i periodi.
- 6) L'ISTITUTO, oltre a quanto previsto nel precedente punto 4), assumerà a proprio diretto carico l'assicurazione dei materiali e degli strumenti musicali.
- 7) Per le prestazioni di cui ai precedenti punti, il A.T.G. corrisponderà alla ISTITUTO la somma complessiva di **€ 1.400,00** (euromillequattrocento/00) + IVA 10% .  
L'importo di cui sopra verrà fatturato dall'ISTITUTO e liquidato dall'A.T.G. dietro presentazione di fattura elettronica, emessa ai sensi della Legge 244/07 – art.1 c 209, contenente l'indicazione di:

Codice Univoco ufficio: UFIXEQ

Nome dell'ufficio: Uff\_ eFatturaPA

tenendo presente che l'A.T.G. è soggetta allo Split Payment (art.17 DPR 633/72):  
previo verifica circa il possesso dei requisiti e della documentazione ai fini della regolarità fiscale/contributiva (DURC) dell' Istituto.  
Niente sarà dovuto dall'A.T.G. ai singoli componenti l'Ensemble e al soprano.



- 8) L' ISTITUTO metterà a disposizione l'Auditorium del Suffragio di Lucca in ordine di marcia per le prove e le recite.
- 9) L'A.T.G. è titolare del permesso e delle fatture SIAE per la serata del 11 gennaio 2018 e rilascerà copia dei relativi C1 all'ISTITUTO.
- 10) Non sono autorizzate riprese video e audio a fini commerciali se prima non concordata con l'ISTITUTO. L'ISTITUTO presta il proprio consenso e assicura la propria disponibilità alle riprese audio, video e scatti fotografici effettuati dal A.T.G. ai fini di archivio e a scopo promozionale.
- 11) Utilizzo di internet e social media per promozione spettacolo: a titolo gratuito, senza limiti di tempo – anche ai sensi degli art. 10 e 320 cod. civ. e degli art. 96 e 97 legge 22.04.1941, n° 633, Legge sul diritto d'autore – l'ISTITUTO autorizza l'ATG alla pubblicazione e/o diffusione in qualsiasi forma delle proprie immagini sul sito internet, sui social media (quali ad esempio, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, Facebook e Twitter) su carta stampata e/o su qualsiasi altro mezzo di diffusione, nonché autorizza la conservazione delle foto delle stesse negli archivi informatici e prende atto che le finalità di tali pubblicazioni sono meramente di carattere informativo. La presente liberatoria/autorizzazione potrà essere revocata in ogni tempo con comunicazione scritta da inviare via posta comune o tramite e-mail.
- 12) L'ISTITUTO si impegna a rilasciare a Azienda Teatro del Giglio di Lucca, la seguente documentazione necessaria per la rendicontazione ministeriale:
  - attestazione liberatoria in ordine al regolare assolvimento degli obblighi assistenziali e previdenziali ed altri previsti dalle vigenti leggi in ordine agli elementi impegnati;
  - copia del certificato di agibilità ENPALS;
  - l'eventuale elenco dei giovani musicisti di età inferiore a 35 anni;
  - dichiarazione relativa all'importo degli oneri previdenziali ed assistenziali VERSATI in riferimento alle retribuzioni dei singoli componenti impiegati;
  - ed altra documentazione eventualmente resasi necessaria.
- 13) Con la sottoscrizione del presente atto viene manifestato consenso espresso in favore di A.T.G. per il trattamento dei propri dati sensibili direttamente forniti ovvero altrimenti acquisiti sia per finalità connesse o strumentali allo svolgimento delle finalità istituzionali, sia in adempimento agli obblighi di legge, di regolamento o di disposizioni degli organi istituzionali sia in esecuzione di obblighi pre-contrattuali e contrattuali e comunque per esigenza di carattere operativo e gestionale (tra cui l'inserimento negli archivi informatici dei Teatri). Inoltre, con suo espresso consenso, i vostri dati verranno trattati, sia per finalità commerciali e di marketing, in ottemperanza alle disposizioni del Decreto Legislativo 30.6.2003 n° 196 "Codice in materia di protezione dei dati".
- 14) Il presente contratto può risolversi automaticamente e ciascuno dei contraenti sarà libero da ogni responsabilità solo nei casi di forza maggiore.
- 15) Per quanto non previsto dal presente contratto le parti si richiamano a quanto stabilito dalle disposizioni di legge vigenti in materia.
- 16) Per tutte le eventuali controversie, nessuna esclusa, le parti ritengono competente il Foro di Lucca.  
Ai sensi degli artt. 1341 e 1342 del C.C. le parti dichiarano di avere letto attentamente tutte le sopradette clausole e le approvano con la sola sottoscrizione dell'atto.

Visto che il Teatro del Giglio, per la realizzazione del sopradetto evento, dovrà sostenere i seguenti costi per un importo complessivo previsto a carico del Teatro di €. 2.018,00, come si evince dal prospetto qui di seguito riportato:



**COSTI:**

Istituto Musicale Luigi Boccherini	€.	1.400,00
Attrice	€.	378,00
stampa/pubblicità generali	€.	200,00 40,00
<b>TOTALE COSTI</b>	<b>€.</b>	<b>2.018,00</b>

**RICAVI:**

incassi	€.	500,00
<b>TOTALE RICAVI</b>	<b>€.</b>	<b>500,00</b>
<b>A.T.G. a pareggio</b>	<b>€.</b>	<b>1.518,00</b>

e che, preso atto degli introiti sopraevidenziati, residua a carico dell'Azienda Teatro del Giglio un costo previsto di €. 1.518,00;

Ritenuto opportuno approvare la spesa complessiva relativa al Concerto dal titolo *Chi amerà dopo di me, canterà le mie canzoni* da tenersi il giorno 11.01.2018 presso l'Auditorium del Suffragio di Lucca, secondo il preventivo di spesa sopraindicato a carico del Teatro del Giglio;

Vista la necessità di provvedere all'adozione formale del contratto tra il Teatro del Giglio e l'Istituto Musicale Luigi Boccherini di Lucca per la messa a disposizione delle prestazioni dei propri strumentisti e di n. 1 soprano in occasione del Concerto del 11.01.2018 presso l'Auditorium del Suffragio di Lucca;

**L'AMMINISTRATORE UNICO**

Preso atto della proposta avanzata dal Direttore Artistico, M° Aldo Tarabella, come sopra specificato;

Su proposta del Direttore Generale;

**DELIBERA**

- 1) di approvare il contratto tra l'Azienda Teatro del Giglio e l'Istituto Musicale Luigi Boccherini di Lucca per la messa a disposizione delle prestazioni dei propri strumentisti e di n. 1 soprano in occasione del Concerto del 11.01.2018 presso l'Auditorium del Suffragio di Lucca;
- 2) di approvare il Bilancio complessivo relativo alla rappresentazione del suddetto evento per un costo totale previsto di €. 2.018,00 che, tenuto conto degli introiti diretti dell'A.T.G. previsti in €. 500,00, comportano un costo complessivo previsto a carico dell'Azienda di €. 1.518,00;
- 3) di finanziare conseguentemente il costo complessivo previsto di €. 2.018,00 nel Bilancio preventivo 2018 in corso di formazione;
- 4) di introdurre la somma complessiva prevista di €. 500,00 nel Bilancio preventivo 2018 in corso di formazione.

Letto, approvato e sottoscritto

Il Segretario  
Rag. Mariarita Favilla



L'AMMINISTRATORE UNICO

Avv. Giovanni Del Carlo

